



L'Informateur

Volume 8, numéro 2

Avril et mai 2002

Le bulletin officiel de l'Association les Voitures Anciennes de l'Outaouais
C.P. 84055, Gatineau (Québec) J8P 7R8

A
V
A
O

Ouverture officielle de la nouvelle saison

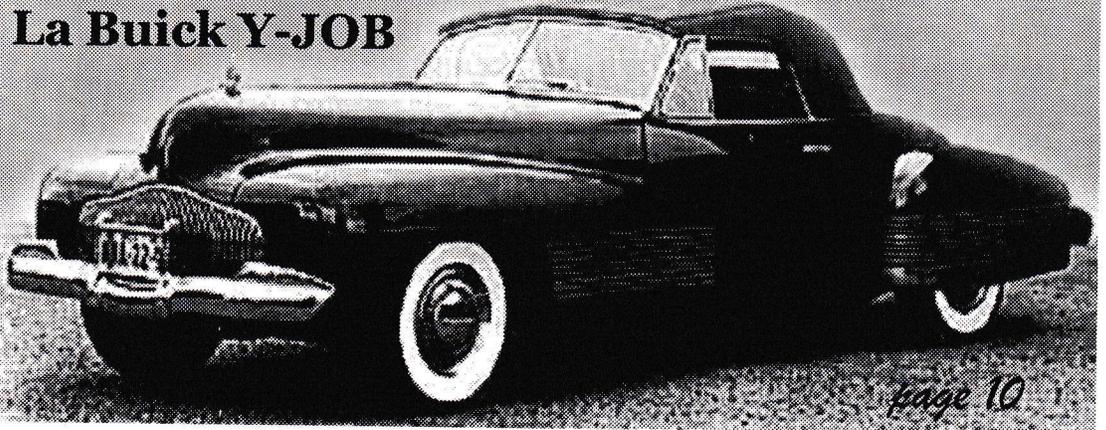
Le mercredi 8 mai
de 18 h 30 à 21 h
au restaurant
Crocodéli, 960 boul.
Maloney O.
à Gatineau.
Details à la page 7

Soirée-Rencontre Spéciale LE 24 AVRIL 2002 19 h au Crocodeli

Venez débiter la saison 2002 en renouant avec de vieilles connaissances tout en savourant un petit désert et un bon café. Profitez-en pour renouveler votre carte de membre avant la date butoir du 1^{er} mai.

On vous attend en grand nombre!

La Buick Y-JOB



Classiques &
Customs



Gatineau
2002

Invitation toute spéciale
à nos membres!

Voir l'encart!

Plus de
1000\$
en prix.

Dans ce numéro...

Mot du président	3
Compte-rendu: Soirées-rencontre AVAO	5
Ouverture officielle de la nouvelle saison	7
Soirée-rencontre Spécial	7
Tournoi de quilles	9
Tournoi de billard	9
Rétroviseur.....	10
Anniversaires	12
Le coin du membre	13
Saviez-vous que... ..	15
Les petites annonces.....	19
Calendrier des activités AVAO 2002	20

OBJECTIFS DE L'ASSOCIATION

TRÈS IMPORTANT

- Promouvoir le regroupement de personnes intéressées aux voitures anciennes de l'Outaouais;
- Favoriser les échanges entre les personnes, les groupes et les associations intéressées aux voitures anciennes;
- Organiser les rencontres, séminaires, conférences, défilés, expositions reliés aux voitures anciennes;
- Promouvoir l'entraide entre les membres.

Référence: Article 2 des règlements généraux de l'A.V.A.O.

VOTRE CONSEIL D'ADMINISTRATION 2002



Conrad Larose , président	777-1163 ou 923-6427
Robert Vienneau , vice-président	243-3326
Marcellin Falardeau , secrétaire.....	643-3871
Charles Cloutier , trésorier	568-7436
Armand Blanchette , directeur.....	986-2834
Robert Desrochers , directeur.....	663-7954
Diane Laberge , directrice	561-2870

Derrière les coulisses...

Recherche et édition

Charles Cloutier
Marcellin Falardeau
Robert Vienneau

Collaborateur

Gilles Boudreault

Impression

Service des impressions,
Université St-Paul



960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6
Tél.: (819) 243-5000
Fax: (819) 243-9214



CENTRE D'ALIGNEMENT
ANGERS ENR.

- *Alignement*
- *Balancement*
- *Réparation de direction*

Pierre Monette
propriétaire

(819) 986-6308

1079 Chemin Montréal Ouest
Masson-Angers (Qc) J8M 1P1

Mot du président

Bonjour chers ami(e)s de l'AVAO.

Il me semble que nous venons tout juste de se souhaiter la bonne année. Mais voilà que la température se réchauffe (lentement cependant) et dans un mois tout au plus, nos belles voitures anciennes seront de retour sur les routes de l'Outaouais.

Il y a déjà quelques activités qui se sont rajoutées à notre calendrier 2002. Il est certain que toutes nos activités sont importantes, mais il y en a une entre autres qui nous a particulièrement excités. Le conseil d'administration travaille très fort à concrétiser un projet d'exposition de voitures de grande envergure. Vous trouverez plus de détails sur cet événement à l'intérieur de *L'Informateur*. L'événement sera ouvert à tous mais nous encourageons particulièrement la participation des membres de l'AVAO car de nombreux prix de valeur seront tirés au sort.

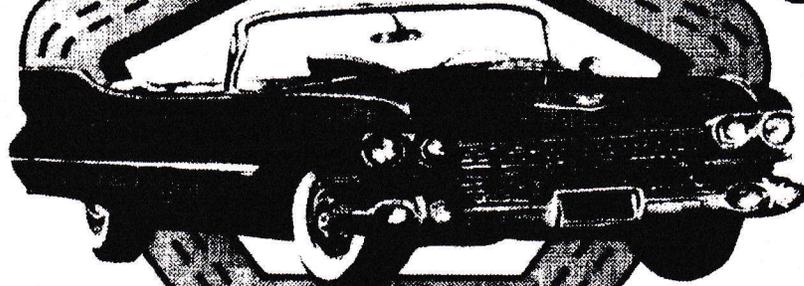
Nous avons organisé un tournoi de quilles en février, une très belle activité où parents et enfants (56 en tout) pouvaient s'amuser et gagner quelques prix.

Dans le dernier numéro de *L'Informateur*, nous avons fait un appel de candidatures afin de recruter des membres voulant faire partie d'un sous-comité responsable de l'organisation de nos soirées-rencontres le jeudi soir, au lieu du mercredi habituel. Les membres avaient jusqu'au 22 février pour soumettre leur candidature. Malheureusement, nous nous sommes rendus compte qu'il était plus facile de soumettre et de voter pour un changement de soir à l'assemblée générale qu'il ne l'est de recruter des volontaires voulant aider à l'organiser. Étant donné que le fardeau d'organiser les soirées-rencontres retombe sur les épaules du conseil d'administration, le conseil a voté majoritairement pour le maintien de nos soirées le mercredi soir où la majorité des membres du conseil sont disponibles. Le conseil est désolé de ne pas pouvoir plaire à tous, mais sans aide, il est impossible de changer de soir. Cependant, ceux d'entre vous qui désirez aller faire un petit tour ailleurs, le mercredi soir, sentez-vous bien à l'aise, faites la promotion de l'AVAO, mais revenez-nous en soirée ou la semaine suivante! C'est absolument sans rancune que nous continuerons d'organiser nos soirées-rencontres le mercredi soir, au Crocodeli. On vous y attend!

Bien à vous

Conrad Larose,
Président

GARAGE LOUIS GUAY LTÉE.



663-4014

Atelier de débosselage
Pièces d'auto usagées
Air climatisé
Alignement
et autres

**380 LABROSSE
GATINEAU**

A votre service depuis 1944

Spécial pour membres
de l'AVAO
25% de rabais sur
lavage d'auto intérieur
et extérieur
Réduit à 15.00\$



Vêtements pour hommes

Greg Landry Ltée

Men's Wear

Jeans

LEVI'S

46⁹⁹\$

Red Tab*

* Modèles 516-535-550

Location de Tuxedos

171, St-René Est, Gatineau

(819) 663-2455

Location de tente-roulotte
+ équipement

Location
plein-air
Outaouais

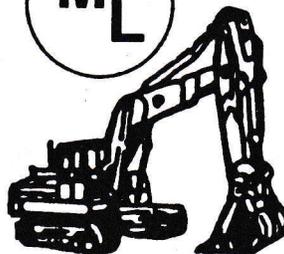
1171, rue de Sorel, Gatineau, Québec, J8P 1S4

André Fournier
(819) 669-0438

Sylvain Dutriscac
(819) 568-0715



- Excavation
- Location d'équipement



Y. MAYER **G. LIARD**
456-2505 456-2994
CELL. 775-8093

36, chemin de la Prairie
Masham (Québec) J0X 2W0

IMPORTANT

Dans le dernier numéro de l'Informateur, le conseil d'administration de l'AVAO faisait paraître en page 7 un appel de candidatures. L'objectif de cet appel était de solliciter l'aide des membres afin de créer un sous-comité qui serait responsable de l'organisation et du déroulement de nos soirées-rencontres le jeudi soir, tel que voté à l'assemblée générale du 16 novembre 2001. Il y était expliqué qu'à cause de responsabilités familiales, d'engagements personnels et d'horaires de travail, plusieurs membres du conseil ne pouvaient assurer leur participation aux soirées-rencontres le jeudi soir. Nous avons donc besoin de bénévoles pour suppléer aux membres du conseil non disponible. Les membres avaient trois semaines, soit jusqu'au 22 février 2002 pour poser leur candidature au sein du sous-comité.

Malheureusement, AUCUN membre n'a exprimé de l'intérêt à faire partie du comité avant la date limite du 22 février.

À la rencontre du conseil d'administration de l'AVAO du 12 mars dernier, Conrad Larose et Robert Vienneau ont fait part au conseil du résultat de l'appel de candidatures.

Dans l'appel, il y était indiqué qu'à défaut de pouvoir former un sous-comité des soirées-rencontres, le conseil d'administration rendra une décision à cet effet en tenant compte de tous les éléments en sa possession. Après discussion, un vote a été soumis au conseil pour le maintien des soirées-rencontres le mercredi soir. Le conseil a voté majoritairement en faveur du maintien des soirées rencontres le mercredi.

Ce sera donc les membres du conseil d'administration, avec la participation très appréciée de quelques membres, qui veilleront à l'organisation et au déroulement des soirées-rencontres le mercredi soir au Crocodéli tout au long de l'été 2002, comme au passé.

Le conseil a aussi décidé qu'il soumettra à l'assemblée générale de 2002 une proposition pour le traitement de demande de changements de soir de nos soirées-rencontres. Le conseil vous gardera informés.

Avis de dernière heure

Veillez noter que les propriétaires du restaurant Au Maximum nous ont récemment informé que dorénavant, le restaurant fermera ses portes à 15 h le mercredi après-midi. Nos rencontres du mercredi soir se transportent donc immédiatement au sous-sol du restaurant Crocodéli, 960 boul. Maloney ouest.

On vous y attend.

PROFESSIONAL
MAINTENANCE
BARDahl

Marcel Tremblay



Bur: (819) 568-5994 Pag: (613) 566-1166
97, Ave Gatineau Gatineau, Qué J8T-4J4

DuRoy Leblond
Services d'Automobiles Inc.

Mécanique générale
Injection / Air climatisé / Suspension
Freins / Système d'échappement / Alignement
Camion moyen et lourd

Luc Leblond
Propriétaire

Charles Séguin
Mécanicien

471, boul. St-René est, Gatineau, Qué. J8P 8A5
(819) 643-3938

Gatineau Ultramar



261, boul Maloney
Gatineau
(Québec) J8P 5M8

Paul Dubé, Prop Tél:(819)663-7256

CASSE-CROÛTE

Maxi
FRITE

972, BOUL. MALONEY EST
GATINEAU (QUÉBEC) **TÉL. : 663-2344**

Dites leur que vous l'avez vu dans L'Informateur!



24, boul. Mont-Bleu 207, boul. Mont-Bleu
Hull, QC J8Z 1J1 Hull, QC J8Z 3G3
(819) 771-3031 (819) 771-3988

774, Principale, Pont Alonzo
Gatineau, QC J8U 1J2
(819) 568-9250

1005, Notre-Dame 922, boul. Maloney E.
Masson, QC Gatineau, QC

438, St-Joseph 1030, St-Joseph
Hull, QC J8Y 3Y7 Hull, QC J8Z 1T3
(819) 771-6450 (819) 777-8588

RESSORTS
MÉCANIQUE GÉNÉRALE **Gatineau**

Denis Viau, prop.

Nous réparons les ressorts
pour toutes marques d'autos
et de camions



Installation de coussinets
pour balanciers et axe
de fusée (Kingpin)



919, boul. Maloney Est, Gatineau, Québec
(819) 663-7789



Ouverture officielle de la nouvelle saison de l'AVAO Le mercredi soir 8 mai 2002

Sortez vos belles bagnoles et venez célébrer avec nous
l'ouverture officielle de la saison 2002 de l'AVAO

Exceptionnellement cette année, l'événement se tiendra mercredi soir le 8 mai, de 18 h 30 à 21 h au restaurant Crocodéli, 960 boul. Maloney O. à Gatineau.

En cas de pluie, l'événement aura lieu le mercredi suivant, le 15 mai.

S.V.P. veuillez prendre note qu'à partir de cette date, nos soirées-rencontre (Cruise Nights) de l'Association auront lieu tous les mercredis durant la saison estivale, toujours au restaurant Crocodéli à Gatineau.

Soirée-Rencontre Spéciale LE 24 AVRIL 2002

Ajoutez cette date à votre calendrier d'activités! C'est la date de la **Soirée-Rencontre Spéciale** de l'AVAO qui se tiendra à 19 h au sous-sol du restaurant CrocoDéli, 960 boul. Maloney O. à Gatineau.

Venez débiter la saison 2002 en renouant avec de vieilles connaissances tout en savourant un petit désert et un bon café.

Inviter un ancien membre ou une personne qui pourrait être intéressée à se joindre à notre association.

On y projettera d'anciens vidéos d'activités de l'AVAO. Nous allons discuter des activités qui se préparent pour l'AVAO. Profiter du rabais et venez renouveler votre carte de membre pour 2002 avant la date butoir du 1^{er} mai.

Sortez un peu! L'hiver est fini! On vous attend en grand nombre!



Bijouterie
Création D.A.

Vente - Création - Réparation

355-15 Gréber, Gatineau, Qué J8T 6H8
Daniel Arvisais / Ann Arvisais : (819) 246-1944

REMORQUAGE TINTIN

Remorquage de poids lourds
léger & lourd
servo-voltage

312 ave. du golf

Billabou, Québec

SERVICE 24 HRS **(819) 663-7530**

CROCODELI



960, Boul. Maloney O.
Gatineau, Québec
J8T 3R6

Tél.: (819) 243-5000

Fax: (819) 243-9214



Bijouterie *Création D.A.*

Vente - Création - Réparation

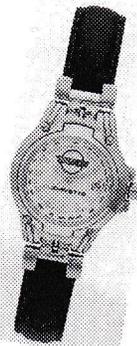
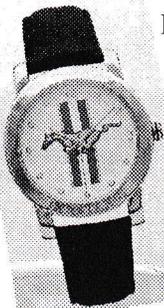
BIJOUX OR, ARGENT - MONTRES - CADEAUX

Financement disponible

Exclusives

à notre bijouterie

Montres à l'effigie
de marques
d'automobiles
telles Ford, Chevrolet,
Chrysler et autres



**NOUS PAYONS LES TAXES SUR PRÉSENTATION
DE LA CARTE DE MEMBRE AVAO 2002**

355, boul. Gréber, Gatineau 246-1944

Daniel et Ann Arvisais, prop.

Assurances



Voitures Antiques,
Classiques et à
valeurs spéciales

À partir de 15 ans et +
Également: Voitures modifiées,
remodelées et «Hot-Rod»
(Custom Wheel Plan)

Le programme d'assurance #1 au Canada

Plus de 44 000 voitures au Canada dont 5 000 au Québec.
LES MEILLEURS TAUX ET LES MEILLEURES PROTECTIONS

Distribué exclusivement par:

RFB Rochefort, Perron, Billette
& associés inc.

Assurances

80 Nicholson, Valleyfield (Québec) J6T 4N2

Téléphone: (450) 373-0414

Sans frais: 1-866-456-5353 / Fax: (450) 373-7518

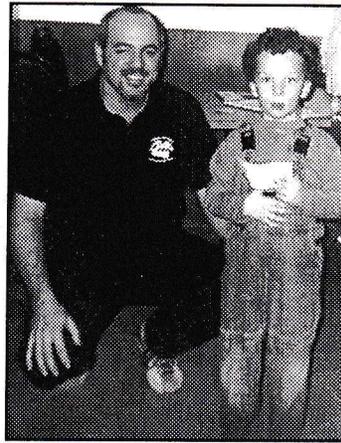
TOURNOI DE QUILLES 2002

Notre tournoi de quilles, qui a eu lieu le 24 février 2002 en pleine série de championnat de hockey des Jeux Olympiques d'hiver, fut couronné de succès. Encore plus cette année a-t-on vu un tournoi de quilles représenter un rassemblement à l'image d'une belle fête familiale. Pas moins de 56 participants se sont réunis, entourés de nombreux enfants, pour partager la bonne humeur et la jovialité durant cette période parfois un peu triste de l'hiver.

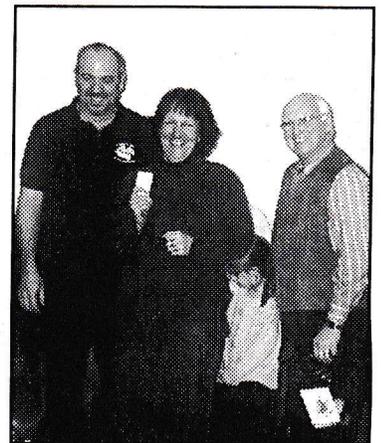
Des cadeaux souvenirs ont été distribués aux enfants, quatre prix de présence ont été tirés au hasard soit deux laisser-passer d'un de nos commanditaires Le restaurant Crocodéli et deux autres du Cinéma 9. Malheureusement, une défaillance électronique nous privant du compte électronique est venue perturber le tournoi. Nous n'avons donc pu déterminer les meilleurs joueurs. D'autres écrans faisaient tout de même apparaître le pointage du match de hockey, ce qui a permis à Robert Vienneau et à d'autres aussi, d'avoir une journée bien réussie malgré cela.

Le défi d'un autre tournoi de quilles est lancé pour l'année prochaine.

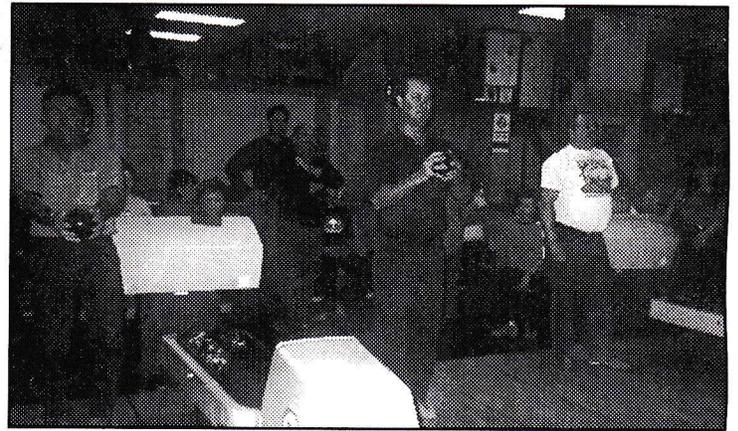
Charles Cloutier



En voilà un qui était fier de sa journée.



Une des nombreuses et nombreux gagnants.



Quelle concentration!

Zézettes, Kéquettes et cie...

Tournoi de billard de l'AVAO 2002

C'est samedi le 23 mars dernier à la Salle de billard Gatineau qu'avait lieu notre tournoi annuel de billard. Treize (13) équipes (26 personnes) ont participé au tournoi qui a débuté vers 19 h 15 pour se terminer par un midnight-lunch au Deli Chenoy. Afin d'agrémenter un peu la soirée, chaque équipe devait se trouver un nom particulier qui était associé à l'automobile. Laissez-moi le privilège de vous les nommer: *Les Zézettes, Les Cadillacs, Les Bibittes, Les Grosses Corvettes* ('tite kéqu...), *Les Full Monte SS, Les Rolling Thunder, Les Coussins Gonflable, Les Hola, Les SS, Les Beatles* (Devinez qui?), *Les GTO et Les Highway Stars*. Quelle imagination, n'est-ce pas!

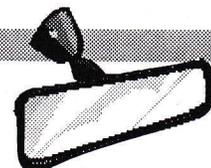


L'équipe gagnante, *Les Mopars*, avec une fiche de 13 victoires contre aucune défaite - une équipe paquetée quoi! - était composée de Normand Courchesne et Gervais Leclerc. Ils se sont mérités deux certificats-cadeaux : 20 \$ du Canadian Tire de Gatineau (Boul. Maloney) et 20 \$ du Cinéma 9. Bravo à vous deux!

Voici la liste des gagnants et des gagnantes des autres prix de présence qui ont été distribués durant la soirée :
Jean Laberge : Un certificat-cadeau de 20 \$ de la Mercerie Greg Landry
Pierre Reid : Un changement d'huile gratuit du Garage Galarneau (environ 20 \$)
Diane Laberge : Un gilet de l'AVAO

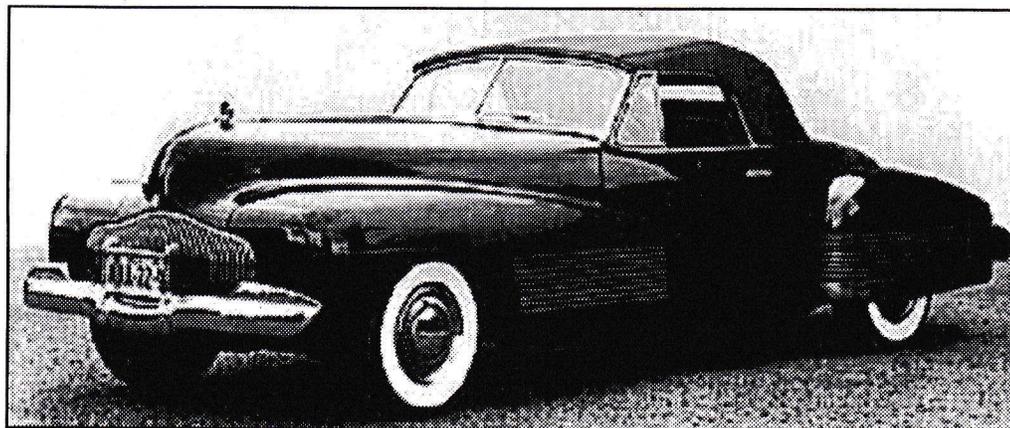
J'aimerais profiter de l'occasion pour remercier tous les participants et les participantes ainsi que les commanditaires pour leurs contributions au succès de cette soirée.

Robert Vienneau



LA BUICK Y-JOB

C'est par elle que tout a commencé! Premier dream car des temps modernes (tous constructeurs confondus), la Buick Y-Job initie une longue lignée de voitures expérimentales, qui devaient marquer pour longtemps l'histoire de l'automobile américaine



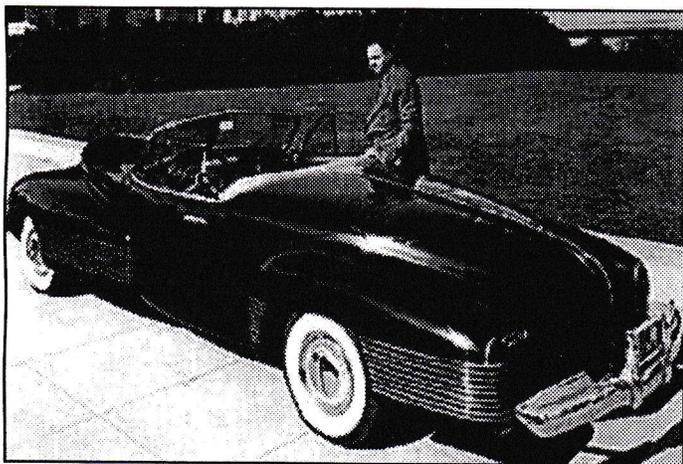
Celle que l'on nomme affectueusement "la grand-mère de tous les dream cars" ne saurait être réduite à un modèle de rêve, encore moins à un délire gratuit dépourvu de postérité. Bien au contraire, la Y-Job se veut une étude réaliste pour l'avenir. Revendiquant le statut de vrai prototype expérimental, elle représente une étape décisive dans l'histoire du design américain.

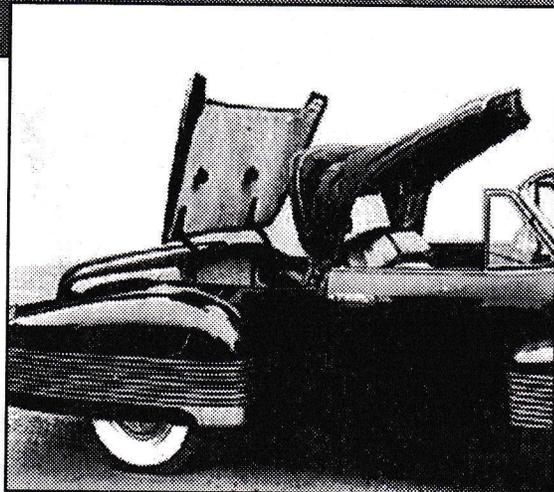
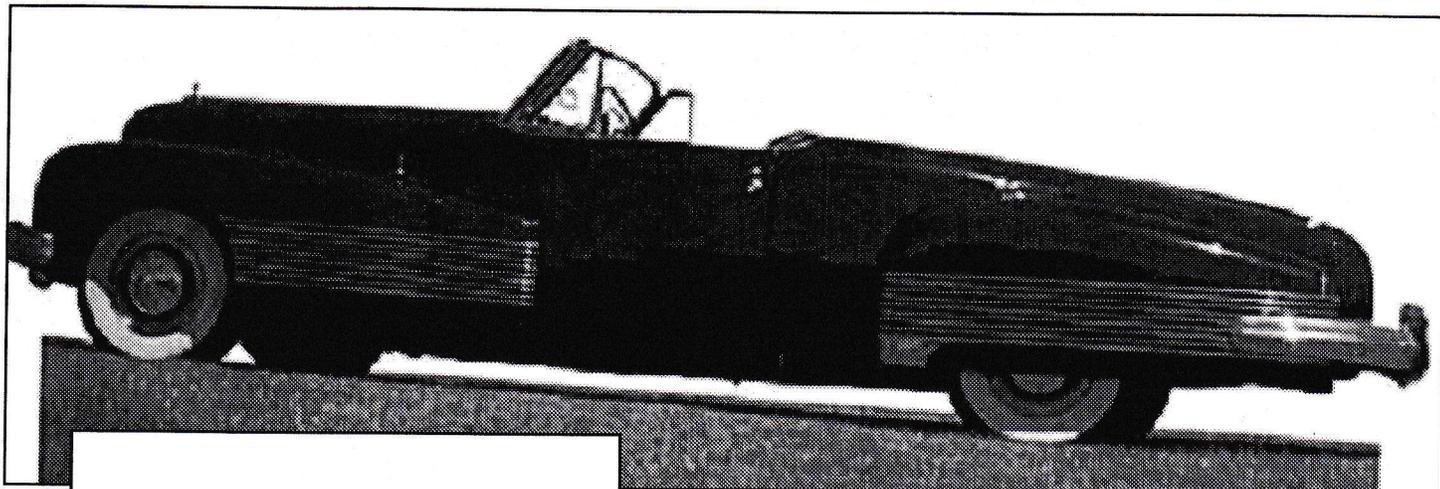
Nous sommes en 1938. La General Motors souhaite tester les réactions du public face aux innovations que préparent ses designers pour le moyen terme. Il est donc décidé de réaliser un véhicule qui synthétiserait les projets alors encore sur papier. Si Harley Earl, patron de la "Art and Colour Section" du géant américain, en est bien sûr l'inspirateur, c'est le styliste George Snyder qui se voit confier la responsabilité du prototype. La voiture est construite

sur un châssis Buick modifié par l'ingénieur en chef de la marque.

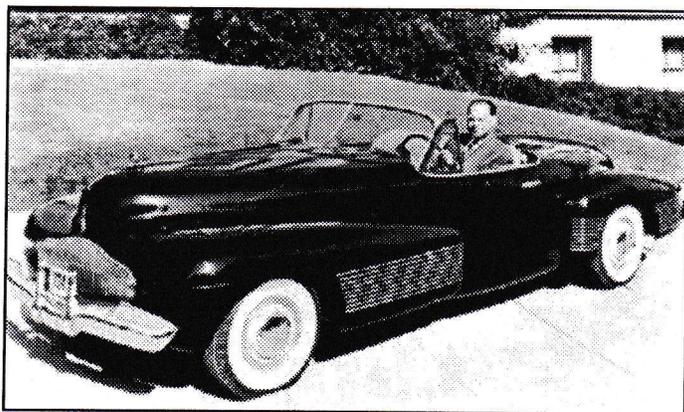
L'importance de la Y-Job tient au fait qu'elle annonce le style de la General Motors pour les années 1940. Elle préfigure en effet la ligne des Buick et Cadillac du millésime 1942, une année capitale dans l'histoire du design d'automobiles américaines. Cette année apparaît en effet comme un tournant, une étape intermédiaire avant le passage à la ligne ponton, qui interviendra après la guerre. Pas plus de quatre ans séparent ainsi le rêve de la réalité. Parmi les thèmes développés sur la Y-Job et repris en 1942, citons les ailes enveloppantes, les baguettes chromées sur les flancs destinées à allonger la silhouette, ainsi que le prolongement des ailes avant sur les portes.

Certes, nombre des traits qui caractérisent la Y-Job - phares escamotables, calandre horizontale, poignées de portes encastrées, arrière fuyant en "boattail" - sont des emprunts à des créations antérieures, notamment à la Cord 810 de Gordon Buehrig, dont l'influence est passablement évidente. Mais la Y-Job se veut avant tout une synthèse des courants avant-gardistes de l'époque. Malgré son gabarit imposant, elle apparaît comme une création harmonieuse au futurisme tempéré. Toutefois, on doit absolument souligner qu'elle est la première automobile équipée d'un toit et de vitres à commande électrique. Et après le coup d'éclat que représente cette création, il faudra attendre treize ans avant que la General





Pourquoi cette appellation énigmatique d'Y ? Les designers de la GM empruntèrent cette lettre aux projets de chasseurs développés par l'industrie aéronautique américaine pour la Seconde Guerre mondiale - à l'image du " Y " P-40, qui s'illustrera sous le nom de P-40 Curtiss-Warhawk. Largement présentée à travers les Etats-Unis, la Y-Job sera ensuite remise dans un hangar de la General Motors, non sans que Harley Earl l'ait utilisée



Motors revient aux concept cars. En 1951, naîtront coup sur coup les Buick Le Sabre et XP-300. L'année même de la présentation de la Y-Job, Harley Earl est nommé vice-président de la General Motors. De concert, la "Art and Colour Section" prend l'appellation de " Styling Department". Loin d'un banal changement d'appellation, cet événement hautement significatif annonce les évolutions ultérieures et la prépondérance du design au cours des années cinquante.



pendant plusieurs années pour son usage personnel! Il faudra attendre 1964 pour qu'elle sorte de sa retraite. Elle sera alors la vedette d'une exposition consacrée aux créations majeures du design américain dans le cadre du salon automobile de New York. La Y-Job évoluera au fil des années. En 1949, elle recevra le tableau de bord des Buick 1949, qu'elle a conservée depuis, tandis que les phares escamotables seront remplacés par des projecteurs découverts. C'est au début des années 70 que la voiture retrouvera sa face avant originale. Aujourd'hui, la grand-mère des dream cars coule des jours paisibles dans son musée.

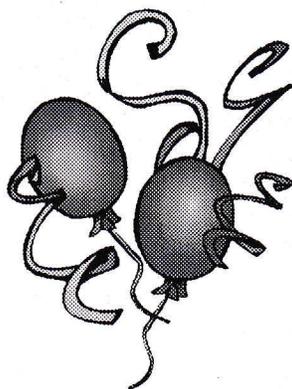
Joyeux anniversaire

Avril

- 01 Falardeau, Guy
- 06 Desjardins, Stéphane
- 08 Bélanger, Serge
- 20 Séguin, Ernest
- 26 Plante, André
- 27 Chartrand, Brigitte
- 29 Forget, Marc
- 30 Ethier, Pierrette
- 30 Gauthier, Claude

Mai

- 01 Spencer-Pelletier, Helene
- 04 Cardinal, Réjean-Alfred
- 10 Clément, Cécile
- 12 Viau, Denis
- 15 Leclerc, Gervais
- 17 Pelchat, Marie Elaine
- 24 Nolet, Michelle
- 25 Louis Seize, Martin
- 26 Pelletier, Léonard
- 27 Dutrisac, François



Notre ami Jim a eu un «coup de malchance» cet hiver! Ayoye! Heureusement notre ami n'a subi aucune blessures. Jim est très attristé par la perte de son beau LeBaron... Ah je vous le dis, ces gars-là de Mopar ont le coeur à la bonne place!



Le coin du membre

NOUVELLES INSCRIPTIONS

Bélanger, Serge et Bélanger, Lucie
Boivin, Richard et Leblanc, Sylvie
Cardinal, Réjean-Alfred et Gauthier, Pauline
Pelletier, Léonard et Spencer-Pelletier, Helene
Poirier, Laurent et Vézina, Nicole

Robitaille, Daniel et Mansau, Natalie
Scullion, Ernie et Scullion, Francine
Somerville, Boyd et Arial, Rose
St-Amour, Mathieu
St-Germain, Jean et Thérien, Micheline

RENOUVELLEMENTS

Audette, Gilles et Charbonneau, Aline
Baldwin, Roger et Baldwin, Jacqueline
Beaudoin, Armand et Beaudoin, Sandra
Bédard, Jean-Louis et Gravelle, Gisèle
Bédard, Raymond et Bédard, Claudette
Boudreault, Gilles
Bourguignon, Gilles et Bourguignon, Lucie
Brassard, Martin et Guillemette, Suzanne
Brassard, Paul et Sabourin, Claudine
Daponté, José et Lemieux, Anne
Daviau, Pierre et Daviau, Pauline
Desgagné, Hervé
Dutrisac, François et Charrette, Johanne
Falardeau, Guy et Falardeau, Diane
Forget, Marc et Mineault, Céline
Gagné, Claude et Gagné, Nicole
Garand, Jean Claude et Ethier, Pierrette
Guay, André
Guevremont, Jean et Tanguay, Carolle

Labelle, Guy et Galipeau, Lucie
Lajambe, André et Lajambe, Lise
Landry, Rachel et Desjardins, Stéphane
Lirette, Royal et Lirette, Jocelyne
Louis Seize, Martin
Masson, Gilles et Masson, Francine
Morrissette, Robert et Morrissette, Jocelyne
Neault, Fernand et Cléroux, Sandra
Nolet, André et Nolet, Michelle
Plante, André et Marcoux, Sylvie
Potvin, Daniel et Clément, Cécile
Prévost, Pierre et Neveu, Carole
Racicot, Paul et Payette, Johanne
Sauriol, Raymond et Meunier, Mireille
St-Martin, Louis et St-Martin, Aline
Sylvestre, Denis
Sylvestre, Jean-Pierre et Perreault, Diane
Trudel, Yvon et Charbonneau, Francine
Viau, Denis et Deschamps, Elaine

Merci à tous et bonne saison

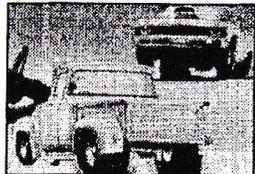
Service d'évaluation AVAO

Le comité d'évaluation est au service des membres et des non-membres pour effectuer l'évaluation de voitures pour les fins d'immatriculation ou d'assurances. Pour plus d'infos, communiquez avec Conrad Labrosse au (819) 568-3891.



ACTION PERFORMANCE GATINEAU

*Si vous recherchez
de la performance
et des accessoires
pour vos véhicules,
Venez nous voir!*



1 (819) 663-5663

FAX: (819) 663-8340

801 MALONEY EST, GATINEAU, QUÉ. J8P 1G5

Votre spécialiste réseau



- Audit de sécurité
- Soutien de réseau
- Analyse des besoins
- Installation et intégration

www.solitek.com
246-5126

MILLENNIUM centre auto

*Vous offre
beaucoup plus*

Réparation complète
Qualité assurée

**ESCOMPTE
SPÉCIAL
POUR LES
MEMBRES DE
L'AVAO**

Kevin Miner
Propriétaire

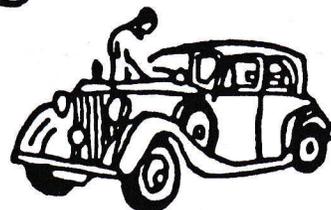
280, Avenue du Golf
Gatineau (Québec)
J8P 8B3

*(Sur présentation
de la carte de
membre)*

Tél. : (819) 663-0393
Télec. : (819) 663-4625



LAVE AUTO *Montcalm*



Lavage à la main
Intérieur et extérieur
Shampooing intérieur
Polissage et cire
Lavage au «Jet»
Anti-tache
Certificat-cadeau

642, boul Maloney Est
Gatineau, Québec J8P 7M4
(819) 663-4045

Boutique
**hommes
plus** Vêtements
grandes
tailles

**Le spécialiste
des vêtements
grandes tailles
dans l'Outaouais**

171, boul. St-René Est Gatineau, Québec
(819) 663-2455

Saviez-vous que... avec Gilles Boudreault



Prenez quelques minutes afin d'être informés sur les différentes innovations faites dans le domaine de l'automobile.

1897: Hiram Percy Maxim de la compagnie Pope Manufacturing construit une charrette dotée d'un moteur électrique.

1900: Voici la liste des huit manufacturiers automobiles aux É-U avec le nombre de voitures fabriquées : 1 - Columbia 1,500, 2 - Locomobile 750, 3 - Winton 100, 4 - Packard 49, 5 - Stanley 30, 6 - Steam 20, 7 - Knox 15, 8 - Oldsmobile 11.

1904: Sturtevant est l'une des premières voitures américaines équipées d'une transmission automatique à embrayage centrifuge avec grande et basse vitesses ainsi que d'un système de freinage à air.

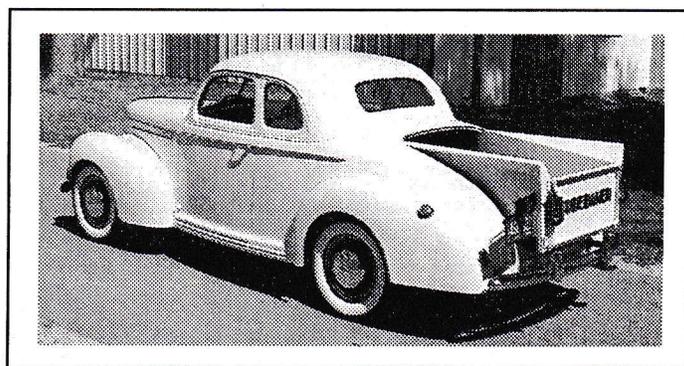
1913: Les frères John et Horace Dodge abordent la construction automobile pour eux-mêmes. Leur première voiture sort de l'usine en 1914. La Dodge 1916, déjà avant-gardiste, est bâtie avec une carrosserie tout d'acier en plus de posséder un système électrique de 12 volts.

1928: En décembre la Duesenberg Model J fait sensation au Salon de New York avec son huit cylindres en ligne de 32 soupapes de 6,8 litres, qui développe 265 chevaux vapeur.

1932: Duesenberg fait suite avec la version SJ (supercharged J). Le même huit cylindres est muni

d'un compresseur centrifuge qui porte la puissance à 320 ch. pouvant atteindre une vitesse maximale de 200 km/h. L'empire Duesenberg s'effondra en 1937, associé à ce moment avec Cord.

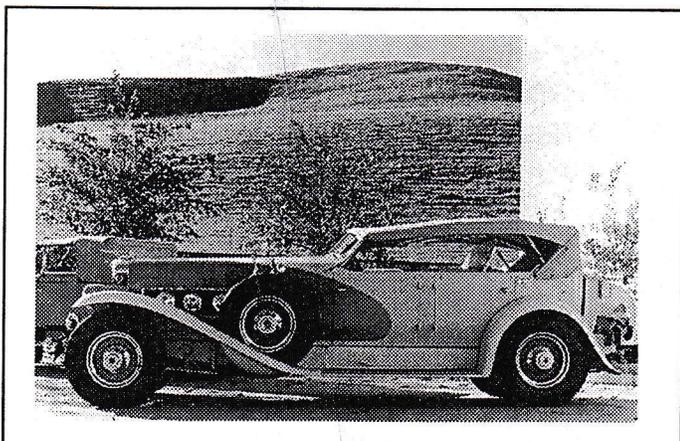
1940: Studebaker offre un Coupé de Livraison; il s'agissait d'une petite boîte de camion au lieu de la valise arrière (voir photo). Oldsmobile introduit ses 50 premières décapotables (sedan).



1952: La Cadillac, avec son moteur V-8 de 190 ch. et son système d'échappement double, est reconnue pour être la plus puissante de l'industrie.

1962: Une Plymouth Fury atteint la vitesse de 190 m/h à Bonneville; la plus rapide pour un modèle de production standard. De quoi faire sourire les gars de Mopar !

1973: General Motors introduit les nouveaux modèles Hatchback version Nova, Ventura, Omega et Apollo. Le système d'allumage électronique est standard sur tous les moteurs Chrysler.



Ces informations sont tirées du volume *Chronicle of the American Automobile* de J.M. Famand ainsi que *L'Univers des Voitures Classiques* ; Edition Grund.



532, boul. Maloney Est
Gatineau, Québec

Johanne et Gaston Aubin, propriétaires

669-5161

Pièces d'autos Michel André
Jean-Guy André Ltée

Marc Lefebvre
Gérant



680, boul. Gréber
Gatineau, Québec
J8V 3P8

(819) 243-6181

Télécopieur: (819) 243-2982

Garage Mario enr.

Débosselage - Peinture

Automobiles - Voitures anciennes - Camions - Dix roues
101, chemin Lafrenière, Val-des-Monts, Québec J8N 7J7

15% DE RABAIS POUR LES MEMBRES
DE L'AVAO
(sur présentation de la carte de membre)



TRAITEMENT ANTI-ROUILLE

RÉPARATION POUR ASSURANCES

RESTAURATION DE
VOITURES ANCIENNES

671-4669



**ESCOMPTE SPÉCIAL
POUR LES MEMBRES
DE L'AVAO!**

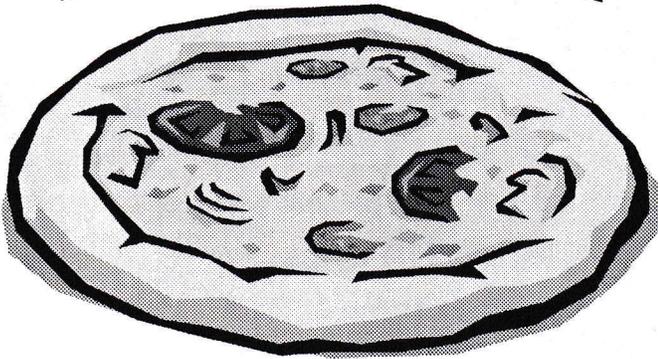
(SUR PRÉSENTATION DE
LA CARTE DE MEMBRE)

Ray Miner
Propriétaire

430, boul. Maloney Ouest
Gatineau (Québec) J8P 6W2
Téléphone : (819) 663-2489
Fax : (819) 663-9023

576, boul. St-Joseph
Hull (Québec) J8Y 4A5
Téléphone : (819) 778-1084
Fax : (819) 778-5341

PIZZA RAMA



PIZZA RAMA
 663-3223 635 boul. Maloney Est GATINEAU 663-3363

BAIE À MANGER LICENCIÉE
 MENU POUR ENFANTS
 SPECIAL FAMILIAL
 LOTERIE VIDÉO
 TERRASSE LICENCIÉE
 SERVICE DE TRAITEUR
 DEPUIS 1980

SOLIS - MARINS • MEPS CANADIENS ET ITALIENS

Centre Service Gatineau 2001 32922651 Canada Inc.



Atelier d'usinage - Machine Shop
 Remorquage - Towing
 Mécanique auto - Auto Mechanic
 Système électronique - Electronic System
 Transport de bateau - Boat Transportation

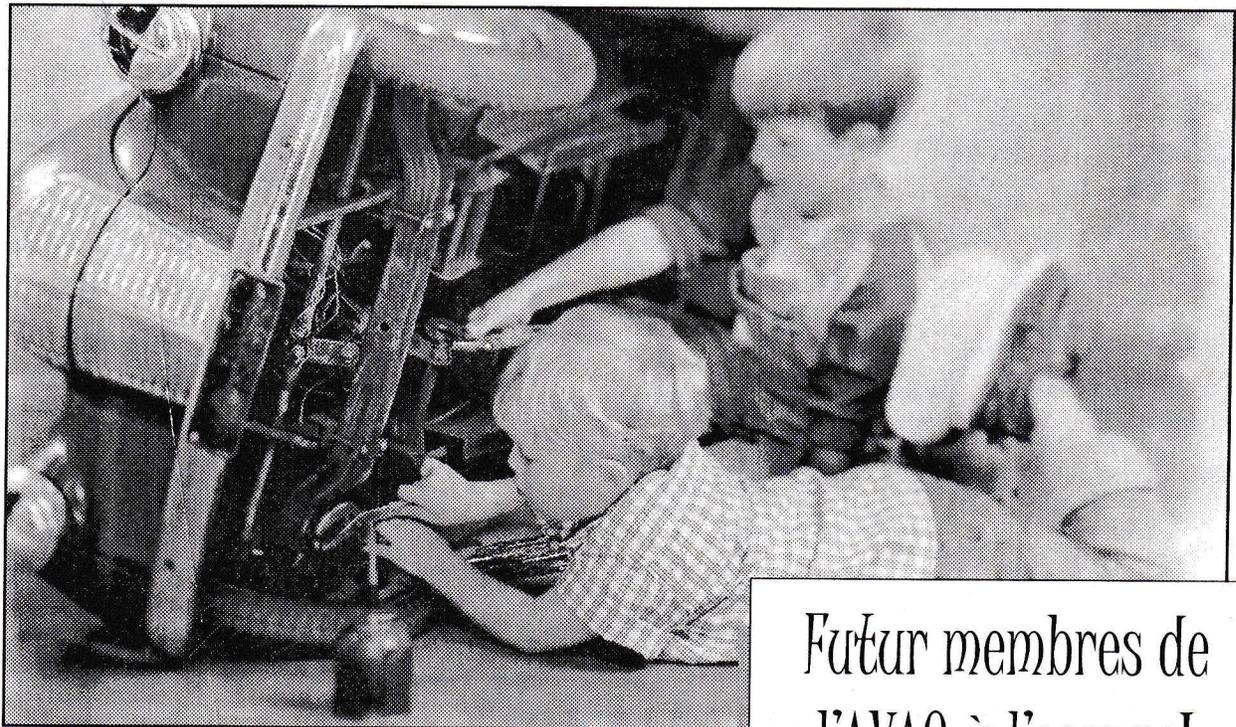


Marc Goulet
 Mécanicien



841, boul. Maloney Est
 Gatineau Québec

(819) 663-3241



Futur membres de
 l'AVAQ à l'oeuvre!

GRATUIT • FREE
 ENFANTS DE 12 ANS ET MOINS
 KIDS 12 AND UNDER

CALENDRIER 2002 SCHEDULE

Autodrome
 EDELWEISS

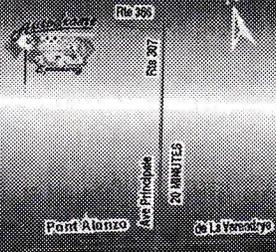


Speedway

EXPORT

Tel.: (818) 467-4440 • Fax: (818) 561-7621

www.autodromeedelweiss.com



DIRECTIONS

FROM HWY. 417 (IN OTTAWA)
 TAKE NICHOLAS EXIT
 FOLLOW SIGNS TO HILL (VIA McDONALD CARTIER BRIDGE)
 TAKE HWY. 60
 TAKE ARCHAMBAULT EXIT
 TURN RIGHT (307 NORTH)
 UP TO JUNCTION RTE 366 - TURN LEFT
 DE L'AUTOROUTE 417 (À OTTAWA)
 PRENDRE SORTIE NICHOLAS
 SUIVRE DIRECTION POUR HILL (VERS POINT McDONALD CARTIER)
 PRENDRE L'AUTOROUTE 60
 SORTIR SUR ARCHAMBAULT
 TOURNÉ À DROITE (307 NORTH)
 JUSQU'À JONCTION 366 TOURNÉ À GAUCHE

TOUS LES VENDREDIS
19h45
EVERY FRIDAY
 À MOINS D'AVIS CONTRAIRE

CALENDRIER 2002 SCHEDULE AUTODROME EDELWEISS

DATE	PRIX	PROGRAMME DE LA SOIRÉE	COMMANDITAIRES
11 Mai (12)	5.00 \$	Inspection technique et essaie libre de 11 h à 17 h	
17 Mai (24)	13.00 \$	Programme complet + Twin 20 Mod. / SOIRÉE MÉDIA	Du Portage Ford
24 Mai	10.00 \$	SOIRÉE CASQUETTE POUR LES 300 PREMIERS ARRIVÉS Programme complet + Course de femmes	Au Vieux Duluth
31 Mai	10.00 \$	Programme complet / Soirée autographes + photos	Imprimerie Brisson Inc.
7 Juin	13.00 \$	Pro Racing ¾ Sprint + Programme complet	Portage Cavalier
14 Juin	10.00 \$	Programme complet	Elys Communications
21 Juin (28)	15.00 \$	Qualifications Syracuse 50 Tours Mod. + Programme complet	MC Malette Électrique / Ressorts Gatineau
28 Juin	10.00 \$	Soirée enfants et courses de pneus + Programme complet + Courses de femme	Deli Cheney's
5 Juillet	15.00 \$	Pro Racing ¾ Sprint + 51 tours Late Model + Programme complet	Centre du camion Hull
12 Juillet	10.00 \$	Soirée démolition Derby + Programme complet	Millenium Centre d'Auto / Mr Transmission
19 Juillet	23.00 \$	MOLSON EXPORT EMPIRE SUPER SPRINT + MODIFIÉS + Programme complet	Brasserie Molson
23 Juillet	18.00 \$	CCANADIAN DIRT CHALLENGE 100 TOURS MOD. + Programme complet	V.I.P.
26 Juillet	10.00 \$	SOIRÉE T-SHIRT REMIS AUX 300 PREMIERS ARRIVÉS + Programme complet	Séquoia
2 Août (9)	13.00 \$	Twin 20 Modifiés + Programme complet	B.L. Construction
9 Août	13.00 \$	Pro Racing ¾ Sprint + Programme complet + Course de femmes	V.I.P.
13 Août	20.00 \$	SUPER DIRT SERIES 100 TOURS MOD. + Mr. RADIATOR 50 TOURS LATE MODEL TIME TRIAL 6,30	V.I.P.
16 Août	10.00 \$	Soirée démolition Derby 2e chance + Programme complet	Les Toitures Marcel Raymond et Fils
23 Août (30)	15.00 \$	Qualifications Victoria 200 50 tours Modifiés + Programme complet	Campion Lodge / Boîte à chansons Desjardins
30 Août	10.00 \$	Programme complet + Course de femmes	Radiateurs Mongeon
6 Septembre	13.00 \$	Pro Racing ¾ Sprint + Twin 25 Late Model + 4 et 8 cylindres	Deli Cheney's
13 Septembre	10.00 \$	Soirée fin de saison + 50 tours Late Model + 25 tours 8 cylindres + 20 tours 4 cylindres	Stores d'Aujourd'hui
14 Sept. (15)	11.00 \$	SUPER ENDURO + 100 tours 6-8 cylindres + 50 tours 4 cylindres / Début à 14h	Au Vieux Duluth
			Bernard Auto

À NOTER : Canadian Dirt Challenge également à Granby le 16 juillet et à Cornwall le 21 juillet.

Les petites annonces

À VENDRE

1975 DODGE DART S.E., 318 Stock.

68 000 milles original, automatique,

Couleur brun canelle, toit de vinyl beige, intérieur beige,
4 pneus neufs, propriétaire unique. **Condition impeccable.**

Prix demandé: 9 500 \$ Appelez Gilles au (819) 568-2706

Dernière année de production!



À VENDRE

BUICK ELECTRA 225 1969 CONVERTIBLE.

Très propre. Extérieur rouge et intérieur en cuir noir.

Demande 15 000\$ négociable. Appelez Armand Viau au (819)

986-2124 ou au (819) 663-7789.

À VENDRE

Pièces pour 1963 Chevrolet Station Wagon;

Moteurs Ford: 352, 390, 302; 350

Small Block, pièces diverses

Contactez Marcel au (819) 457-2736

À VENDRE

MERCEDES SE240 1969 de couleur perle-champagne.

Moteur 6 cylindres, 4 portes, toit ouvrant. Excellente condition.

Appelez au 243-4943 ou 743-0406.



Pour faire paraître une annonce classée dans

L'Informateur, vous devez téléphoner à

Robert Vienneau au 243-3326.

Coût d'une annonce classée dans *L'Informateur* :

	Membres	Non-membres
Sans photo	GRATUIT	5 \$
Avec photo	5 \$	10 \$

Coût d'une annonce publicitaire* dans *L'Informateur*

Grandeur carte d'affaire..... 50 \$

Grandeur 1/4 page..... 75 \$

Grandeur 1/2 pag..... 150 \$

Grandeur 1 page..... 250 \$

Les coûts ci-dessus couvrent la parution de l'annonce dans six numéros consécutifs de *L'Informateur*.

*: Ne pas confondre avec les annonces classées

À VENDRE

CHRYSLER DAYTONA SHELBY 1990

rouge avec intérieur en cuir noir. 65 000 km.

Propriétaire unique non-fumeur. Excellente condition
(conduite été seulement). Site web au <http://pages.infinit.net/danpotv/>.

Prix: 9 500 \$. Appelez
Daniel au (613) 995-3974
ou le soir au (819) 827-
4954.



À VENDRE

Jukebox 1960 Rockola 200 sélections, parfaite condition;

Glacière Coca-Cola des années 50-60

Remorque en aluminium pour transporter automobiles
avec freins au 4 roues. Pour information: Yves (819) 643-9021

Calendrier des activités AVAO 2002

Février

24 février

Tournoi de quilles

Mars

23 mars

Tournoi de billard

Avril

24 avril (Mercredi)

Soirée Rencontre Spéciale 19 h

Crocodeli, Gatineau, Qué.

Responsable: Marcellin Falardeau 643-3871

Mai

8 mai (Mercredi)

Ouverture officielle de la Saison 2002 18 h 30

Remis au 15 mai en cas de pluie

Crocodeli, Gatineau, Qué.

Responsable: Robert Vienneau 243-3326

Juin

2 juin (Dimanche)

Classiques & Customs Gatineau 2002 10 h

Canadian Tire de Gatineau

Responsable: Charles Cloutier 568-7436

Juillet

14 juillet (Dimanche)

Pique-nique annuel AVAO 12h00

21 juillet (Dimanche)

Chénéville en fête

Août

11 août (Dimanche)

Auto Show Aylmer

11 août (Dimanche)

Fête Champêtre du Domaine Mackenzie King

Responsable: Gilles Boudreault

17 août (Samedi)

Sortie Ciné-Parc 20 h

Responsable: Marcellin Falardeau 643-3871

24 août (Samedi)

Épluchette de blé d'inde

Responsable: Conrad Larose 777-1163

31 août (Samedi)

Festival des montgolfières

Septembre

8 septembre (Dimanche)

Course de canards 11 h

Responsable: Armand Blanchette 986-2834

28 septembre (Samedi)

Randonnée des couleurs

Novembre

15 novembre (Vendredi)

Réunion générale 19 h

30 novembre (Samedi)

Party de Noël 20 h

La Gatineauthèque, Gatineau, Qué.

«**Votre participation est notre motivation**»